

## Glavna kancelarija/Sekretariat Stalne Radne Grupe za Regionalni Ruralni razvoj u Jugoistočnoj Evropi (SWG) – Skoplje

### Podnošenje Zahtjeva za finansiranje stručnog osposobljavanja

**Datum otvaranja poziva:** 28.09.2022.

**Datum zatvaranja poziva:** 30. jun 2024. u 16:00 časova po Centralnom evropskom vremenu

**Evaluacija:** na mjesečnom nivou počev od 28. septembra 2022. do 30. juna 2024.

**Predmet:** Zahtjev za podnošenje prijave broj: SWG 2022-001 Stručno osposobljavanje

Potencijalni korisnici,

Stalna Radna Grupa za Regionalni Ruralni Razvoj (SWG) objavljuje poziv za podnošenje prijave za finansiranje troškova stručnog osposobljavanja u turizmu, poljoprivredi i drugim sektorima kao što su unaprjeđenje poslovanja, informacione i komunikacione tehnologije (ICT), identifikovane kao važne za ekonomsku diversifikaciju ruralnih područja zemalja/teritorija Zapadnog Balkana, Albanije, Bosne i Hercegovine, Kosova\*<sup>1</sup>, Sjeverne Makedonije, Crne Gore i Srbije.

Program za finansiranje stručnog osposobljavanja se sastoji od sljedećih glavnih segmenata:

1. Opis projekta
2. Pripadljivi korisnici
3. Aktivnosti koje su predmet finansiranja u okviru programa podrške
4. Informacije o dodjeli sredstava
5. Podnošenje dokumentacije
6. Informacije o statusu prijave

U zavisnosti od raspoloživosti sredstava, SWG opredjeljuje sredstava za finansiranje završene obuke, zaključno sa dobijanjem sertifikata u periodu između 28. septembra 2022. godine zaključno sa 30. junom 2024. godine sa ciljem stručnog osposobljavanja kandidata u turizmu, poljoprivredi i drugim sektorima kao što su unaprjeđenje poslovanja, informacione i komunikacione tehnologije (ICT), identifikovane kao važne za ekonomsku diversifikaciju ruralnih područja.

Ovaj program se implementira u dvije faze. U prvoj fazi, od kandidata se traži da podnesu Prijavu za finansiranje stručne obuke u priloženom formatu, koju će pregledati SWG Komisija za ocjenjivanje kandidata. Kandidati će biti obaviješteni da li njihova prijava za obuku ispunjava uslove za refundiranje troškova. U drugoj fazi kandidati će dostaviti SWG-u dobijeni sertifikat na osnovu kojeg će SWG nadoknaditi sredstva do 300.00 EUR bruto iznosa uključujući sve uračunate poreze troškova obuke.

Novčana sredstva će biti dodijeljena izabranim kandidatima čija prijava najbolje ispunjava uslove ovog programa po redosljedu kojim aplikacije budu primljene.

Prema pravilima SWG-a zahtjev za prijavu za finansiranje stručnog osposobljavanja podnosi se elektronskom poštom SWG Sekretarijatu na e-mail: [swgsecretariat@swg-seerural.org](mailto:swgsecretariat@swg-seerural.org) od 28. septembra 2022. godine do 31.marta 2023. godine.

<sup>1</sup> Ovo određivanje ne dovodi u pitanje stavove o statusu i u skladu je sa Rezolucijom SB UN 1244/1999 i Mišljenjem Međunarodnog suda pravde o proglašenju nezavisnosti Kosova.

SWG zadržava pravo da finansira bilo koju ili nijednu od podnijetih prijava. Objava ovog Programa ne predstavlja obavezu dodjele sredstava od strane SWG-a, niti obavezuje SWG da plati sve troškove nastale u pripremi i podnošenju prijave. Dalje, SWG zadržava pravo da odbije bilo koju ili sve primljene prijave. Svi troškovi pripreme i podnošenja prijave snosi podnositelj prijave.

## 1. OPIS PROJEKTA

Stalna Radna Grupa za Regionalni Ruralni Razvoj (SWG), kao platforma za umrežavanje i regionalnu saradnju, osnovana je tokom Foruma za poljoprivrednu politiku 2005 („Mogućnosti saradnje u ruralnom razvoju u Jugoistočnoj Evropi“) održanog u Sjevernoj Makedoniji i Srbiji u junu 2005. godine. Međunarodnim sporazumom iz marta 2009. godine SWG je registrovana kao Međunarodna međuvladina organizacija, sa svojim upravnim i koordinacionim tijelom – SWG Centralom/Sekretarijatom sa sjedištem u Skoplju, Sjeverna Makedonija. Sedmog (7.) septembra 2009. godine usvojen je Zakon o potvrđivanju SWG sporazuma u Saboru Republike Sjeverne Makedonije.

Glavni strateški okvir SWG-a sastoji se od:

SWG Vizija je da promoviše inovativnu i održivu poljoprivredu i ruralni razvoj kroz regionalnu saradnju, da poboljša život na selu u zemljama Jugoistočne Evrope.

Misija - povećati horizontalnu saradnju između zemalja i teritorija Jugoistočne Evrope, koordinacijom regionalnih inicijativa vezanih za poljoprivredu i ruralni razvoj i podržavanjem procesa društvenog i ekonomskog razvoja ruralnih područja.

Opšti cilj SWG je da olakša blisku saradnju između ministarstava poljoprivrede i drugih zainteresovanih strana u oblasti poljoprivrede i ruralnog razvoja i da podrži EU integraciju u Jugoistočnoj Evropi.

SWG ima četiri specifična cilja na koje je organizacija fokusirala svoj rad:

- Poboljšati zajedničko razumijevanje politike poljoprivrede i ruralnog razvoja;
- Pomoć u poboljšanju implementacionih struktura i sistema za poljoprivredu i ruralni razvoj, sa posebnim naglaskom na prekograničnu saradnju;
- Poboljšati razumijevanje i korišćenje instrumenata implementacije za poljoprivredu i ruralni razvoj;
- Identifikovanje i razmjena informacija i primjena dobre prakse u poljoprivredi i ruralnom razvoju kako bi se proširila ruralna agenda.

U novembru 2021. godine, Savezno Ministarstvo za Ekonomsku Saradnju i Razvoj Njemačke dodijelilo je SWG-u projekat u trajanju od 38. mjeseci pod nazivom „Promovisanje ekonomske diversifikacije u ruralnim područjima jugoistočne Evrope (SEDRA II) – Izgradnja kapaciteta lanaca vrijednosti u poljoprivredi i ruralnom turizmu kroz promovisanja mogućnosti zapošljavanja na selu“. Projekat se sprovodi prema sporazumu između SWG i Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH (GIZ) za zemlje/teritorije Zapadnog Balkana Albaniju, Bosnu i Hercegovinu, Sjevernu Makedoniju, Crnu Goru, Srbiju i Kosovo<sup>\*2</sup>.

Projekat nastoji da doprinese uravnoteženom socio-ekonomskom razvoju ruralnih područja Zapadnog Balkana, kroz efikasnu regionalnu saradnju i jačanje regionalnih kapaciteta za ruralnu ekonomsku diversifikaciju i zapošljavanje. Opšti cilj projekta je podsticanje konkurentnosti i

---

<sup>2</sup> Ovo određivanje ne dovodi u pitanje stavove o statusu i u skladu je sa Rezolucijom SB UN 1244/1999 i Mišljenjem Međunarodnog suda pravde o proglašenju nezavisnosti Kosova.

zapošljavanja u regionu kroz jačanje kapaciteta i promovisanje preduzetništva. Ovo će na kraju povećati privlačnost područja, poboljšati pristup tržištu, ohrabrujući mlade ljude i žene da se više angažuju i doprinose smanjenju migracije.

Cilj projekta je da se unaprijedi ekonomska diversifikacija olakšavanjem mjera izgradnje kapaciteta u sektoru turizma sa potencijalom povećanja mogućnosti za zapošljavanje. Fokus projekta je na jačanju ekonomske inkluzije ruralnog i marginalizovanog stanovništva, podršci ruralnom formalnom/neformalnom sektoru, njegovanju održivih praksi upravljanja prirodnim resursima, kao i na promovisanju ženskog i omladinskog preduzetništva u ruralnim područjima.

## 2. PRIHVATLJIVI KORISNICI

Zaposlena i nezaposlena lica u turizmu, poljoprivredi ili srodnim sektorima iz jedne od 6 zemalja/teritorija Zapadnog Balkana Albanije, Bosne i Hercegovine, Sjeverne Makedonije, Crne Gore, Srbije i Kosova\* koja su spremna da steknu nove vještine za zapošljavanje u turizmu, poljoprivredi i drugim sektorima kao što su unaprijeđenje poslovanja, informacione i komunikacione tehnologije (ICT), identifikovane kao važne za ekonomsku diversifikaciju ruralnih područja

Grad/Opština je definisana kao ruralna:

- ako je njegova gustina naseljenosti ispod 150 stanovnika po km<sup>2</sup> ILI
- ako na njegovoj teritoriji ne živi više od 10.000 stanovnika ILI
- nalazi se na ili iznad 600 m nadmorske visine.

Molimo pogledajte listu opština koje ispunjavaju uslove u Prilogu br. 3.

SWG podstiče Centre za stručno osposobljavanje i preduzeća da podijele ovu objavu sa svojim budućim studentima i zaposlenima.

Sljedeći kandidati će imati prednost u dobijanju podrške:

- Mladi (do 40 godina starosti)
- Žene
- Osobe sa invaliditetom
- Povratnici – osobe koje su boravile u Njemačkoj ili drugoj zemlji više od 3 mjeseca nakon 2001. godine

## 3. AKTIVNOSTI KOJE SU PREDMET FINANSIRANJA U OKVIRU PROGRAMA

Stručno osposobljavanje, obuka na radnom mjestu, praksa, mentorstvo, podrška start-up, studentska putovanja akreditovana od strane ovlaštene državne institucije u sektorima turizma, poljoprivrede i drugim sektorima koji su identifikovani kao važni za diversifikaciju lokalne privrede u odgovarajućim prekograničnim ruralnim područjima. Stručno usavršavanje ima za cilj da se pronađe novo ili dodatno zaposlenje u turizmu, poljoprivredi i drugim sektorima ili da bi se unaprijedilo poslovanje MMSP (mikro, mala i srednja preduzeća) u kojem su kandidati zaposleni.

### Ilustrativni prikaz prihvatljivih obuka:

- Obuka za proizvodnju, preradu i marketing poljoprivrednih proizvoda
- Sertifikovana turistička zanimanja (vodiči, kuvari, konobari, somelijeri, itd.)
- Pokretanje biznisa
- Poslovni menadžment
- Upravljanje finansijama
- ICT, digitalni marketing i slično
- Izrada biznis plana
- Ostalo

#### 4. INFORMACIJE O DODJELI SREDSTAVA

- a) **Lokacija:** Šest (6) zemalja/teritorija Zapadnog Balkana.
- b) **Vremenski okvir:** Podnosilac prijave treba da dobije odgovarajući sertifikat u roku od 28. septembra 2022. godine do 30. juna 2024. godine.
- c) **Jezik komunikacije:** Jezik komunikacije sa SWG je engleski i jezik odgovarajuće zemlje/teritorije.
- d) **Jezik obuke:** Jezik obuke može biti na jednom od lokalnih jezika.
- e) **Maksimalni iznos troškova:** SWG će finansirati troškove do 300.00 EUR bruto iznosa prihvatljivih troškova. PDV nije prihvatljiv trošak i stoga neće biti vraćen, već će se odbiti od fakture i smatraće se sufinansiranjem korisnika. Bruto iznos od 300.00 EUR uključuje sve poreze koje je potrebno platiti prema nacionalnom zakonodavstvu u zemlji rezidenta.
- f) **Format prijave:** Sve prijave moraju biti podnijete u predviđenom formatu. Prijave napisane u drugom formatu neće se uzeti u razmatranje. (vidjeti Prilog br.1 i Prilog br.1.a).
- g) **Isplate-uplate:** Finansijska sredstva će biti refundirana bankarskim transferom na bankovni račun primaoca od strane SWG-a.
- h) **PDV:** PDV je neprihvatljiv trošak, tako da SWG NEĆE snositi trošak PDV-a.
- i) **Jezik prijave:** Svi dokumenti za prijavu mogu se podnijeti na engleskom ili na jednom od lokalnih jezika navedenih zemalja/teritorije.
- j) **Broj prijava:** Jedan podnosilac može podnijeti samo jednu prijavu.

#### 5. PODNOŠENJE DOKUMENTACIJE

SWG zahtijeva da se prijava za sufinansiranje stručnog osposobljavanja dostavi SWG Sekretarijatu elektronskim putem na e-mail: [swgsecretariat@swg-seerural.org](mailto:swgsecretariat@swg-seerural.org) u periodu od 28. septembra 2022. godine do najkasnije 30. juna 2024. godine svakog radnog dana u mjesecu između 28. septembra 2022. i 30. juna 2024. godine.

Kandidati moraju dostaviti sljedeća dokumenta:

- **PRILOG 1. PRIJAVA ZA NADOKNADU TROŠKOVA STRUČNOG OSPOSOBLJAVANJA, potpisana kopija u PDF formatu**
- **PRILOG 1.a u Excel tabeli**
- **CV (biografija)**
- **Dokument kojim se dokazuje akreditacija programa obuke dobijena od organizatora treninga ili dokaz o akreditaciji koji se nalazi na web stranici pružaoca treninga.**

Molimo navedite „Vaše ime – Prijava za stručno osposobljavanje“ u polju Predmet vaše e-pošte.

SWG zadržava pravo na uvid u sve materijale i dokumente podnosioca prijave i neće koristiti informacije u druge svrhe osim za potrebe evaluacije prijave i neće ih dijeliti sa drugim osobama ili institucijama.

Nakon procesa evaluacije, odluka o statusu prijave će biti saopštena podnosiocima prijava putem elektronske pošte.

## 6. INFORMACIJE O STATUSU PRIJAVE

Prijave se šalju u periodu od 28. septembra 2022. godine do 31. marta 2023. godine.

SWG Komisija za ocjenjivanje će pregledati prijave i obavijestiti podnosioca prijave o statusu najkasnije 30 dana nakon njihovog podnošenja.

**Plaćanje:** Refundiranje troškova u iznosu do 300.00 EUR dozvoljenih troškova bez PDV-a će biti realizovana uz podnošenje sljedeće dokumentacije:

1. Kopija lične karte
2. Kopija fakture/računa institucije koja je izdala sertifikat
3. Kopija sertifikata sa završene obuke
4. Kopija naloga za uplatu
5. Zahtjev za refundaciju troškova (Prilog br. 2)

Isplata će biti izvršena 30 dana nakon odobrenja zahtjeva za isplatu i podnošenja prateće dokumentacije.